

在浸水区才能生长的河川原生桤木林

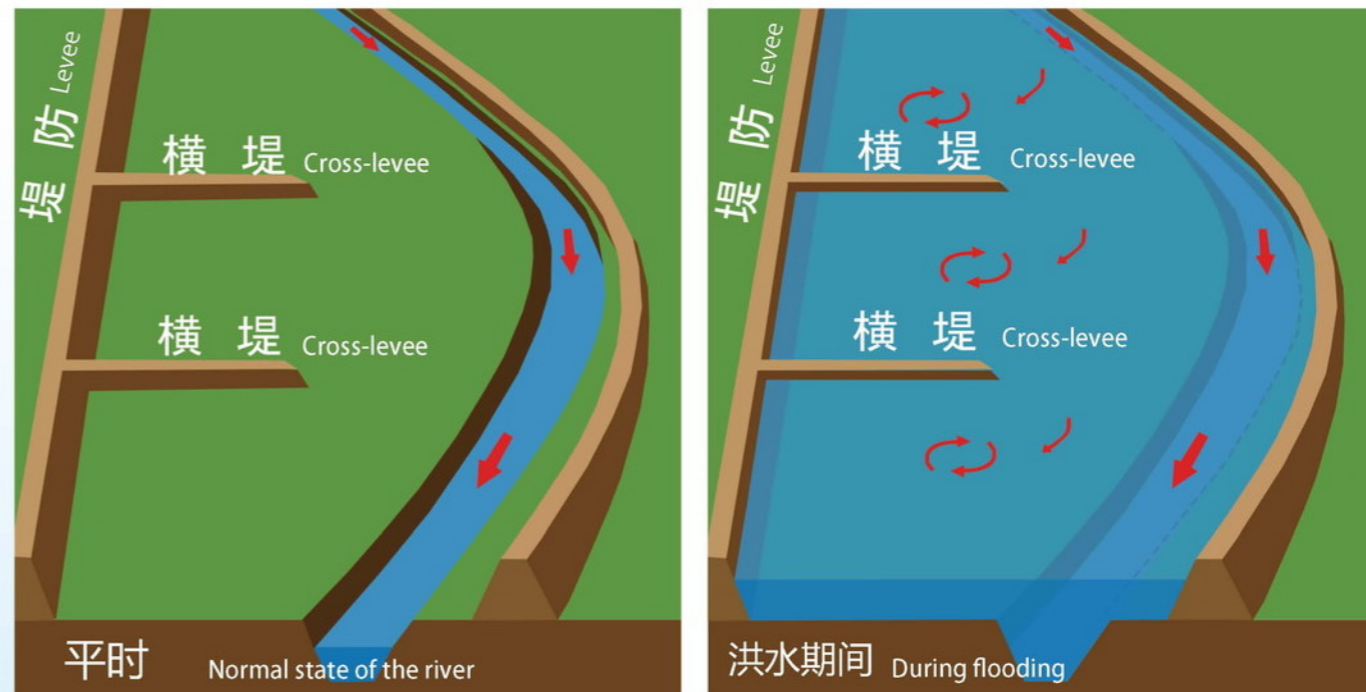
The natural alder forest brought back into existence on flood-prone land

荒川太郎右卫门地区自然再生项目

Arakawa Tarouemon Area Nature Restoration Project

此处利用宽广的河面，在洪水时拥有储水功能。桤木林是在河水泛滥处生长起来的树林，也是多种生物的栖息之地。尤其对于日本翠灰蝶具有重要的意义，其幼虫系啃食桤木幼叶长大。为了保护桤木林，避免地下水位较高的湿地消失是非常重要的。

This is an area where the width of the river can be used to store water in times of flooding. Alder forests grow in places where rivers tend to overflow, and provide habitats for many different kinds of wildlife. Alder forests are particularly important for butterflies of the family Theclinae, whose larvae feed on the leaves of young alder trees. In order to conserve alder forests, it is important to ensure that wetlands, where there is a high water table, are not allowed to disappear.



横堤能够调节流往下游的水量，减缓洪水势头。
The cross-levees regulate the amount of water flowing downstream and mitigate the momentum of the flood.

孕育生物多样性的河岸林（桤木林）



桤木林
Alder forest



日本翠灰蝶
Theclinae, *Neozephyrus japonicus*



尾蚕蛾（幼虫）
Japanese moon moth,
Actias gnoma (larva)



草间站
Euphorbia adenochlora



三白草
Asian lizard's tail, *Saururus chinensis*



荒川太郎右卫门地区
自然再生项目 形象大使
“太郎右卫门”



显示本指示牌的外
国语言
The foreign language
of this signboard will
be displayed.
显示周边详细图
More information on
the surroundings will
be displayed.

← 700m 中池
Naka-ike Pond
5.6km 上池入口
Kami-ike Pond ENTRANCE

下池出口 700m
Simo-ike Pond EXIT →

荒川太郎右卫门地区自然再生协议会秘书处
邮编：350-1124
埼玉县川越市新宿町 3-12
TEL：049 (220) 0145 (直线)